



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 19–29 сентября 2017 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ**Последствия положений раздела 1.8.1
для компетентных органов****Передано правительством Франции* ******Введение**

1. На последней сессии Совместного совещания был поднят вопрос о последствиях положений раздела 1.8.1 для компетентных органов (см. пункты 17–20 доклада ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146). Было отмечено, что ситуация в случае ВОПОГ отличается от ситуации в случае МПОГ и ДОПОГ ввиду наличия в самом соглашении пункта 3 статьи 4, в котором поясняются обязательства по осуществлению контроля.

2. Некоторые делегации высказали мысль о том, что полезным могло бы быть наличие аналогичного текста в МПОГ и ДОПОГ. Франция полагает, что это действительно позволило бы внести ясность в данный вопрос, как в случае ВОПОГ. Однако внесение поправок в сами соглашения является сложной задачей. Изменение текста раздела 1.8.1 МПОГ и ДОПОГ, безусловно, было бы более простым для реализации решением проблемы.

3. В сущности, речь здесь не идет о предложении о поправке, однако для того, чтобы позволить Совместному совещанию вернуться к рассмотрению этого вопроса, Франция представляет настоящий документ, в котором приводится предложение по редакции раздела 1.8.1, содержащей соответствующий текст.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.2)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2017/41.



Раздел 1.8.1 мог бы быть сформулирован следующим образом (новый текст подчеркнут):

«1.8.1 Административный контроль за опасными грузами

1.8.1.1 Соблюдение запрещений перевозки и условий, указанных в [МПОГ/ДОПОГ], должно контролироваться компетентными органами [Договаривающихся государств МПОГ/Договаривающихся сторон].

1.8.1.2 Компетентные органы [Договаривающихся государств МПОГ/Договаривающихся сторон] могут в любой момент и в любом месте на своей национальной территории проверять соблюдение требований, касающихся перевозки опасных грузов, включая требования в отношении мер безопасности в соответствии с пунктом 1.10.1.5.

Эти проверки должны, однако, осуществляться таким образом, чтобы не создавать опасности для людей, имущества и окружающей среды, а также значительных помех для эксплуатации автомобильных дорог.

1.8.1.3 Участники перевозки опасных грузов (глава 1.4) должны в рамках своих обязанностей незамедлительно сообщать компетентным органам и уполномоченным ими лицам сведения, требуемые для проведения проверок.

1.8.1.4 В целях осуществления проверок на предприятиях, участвующих в перевозке опасных грузов (глава 1.4), компетентные органы могут также проводить инспекции, изучать необходимые документы и отбирать любые образцы опасных грузов или тары для анализа при условии, что это не поставит под угрозу безопасность. В целях контроля участники перевозки опасных грузов (глава 1.4) должны также обеспечивать в пределах возможного и разумного доступ к транспортным средствам или частям транспортных средств, а также к оборудованию и установкам. Они могут, если сочтут это необходимым, назначить специальное лицо, работающее на предприятии, для сопровождения представителя компетентного органа.

1.8.1.5 Если компетентные органы установят, что требования ДОПОГ не соблюдены, они могут запретить отправку или приостановить перевозку до тех пор, пока не будут устранены выявленные несоответствия, или же предписать применение других надлежащих мер. Перевозка может быть приостановлена непосредственно на месте или же в любом другом месте, выбранном компетентным органом с учетом соображений безопасности. Эти меры не должны создавать значительных помех для эксплуатации автомобильных дорог.»